



株式会社明治本別工場

# Industry

## 新たな活力を生む商工業の振興

商業は、商工会と協力し合い、活気あふれる魅力的な商店街の活性化へ向けたビジョンづくりを進めてきました。イベントの開催や多様できめ細やかなサービス、高齢者をはじめ来店者が安心して買い物できるような環境整備にも力を注いでいます。

工業については、まちの最大の資源である農畜産物を生かした製造、加工業を中心に発展しています。北海道糖業株式会社本別製糖所、株式会社明治本別工場の大手2社をはじめ、特産の豆を加工、商品化する企業・団体も多彩です。

今後も町と商工会との連携を強化し、経営の安定化を図るための支援や後継者・人材育成にも取り組んでいきます。

### Industry and commerce that create new drive

In cooperation with the local commerce and industry association, we have developed a vision for revitalizing the shopping district into a vibrant, attractive area. Holding events, providing diverse and attentive services, we are putting our energies into creating an environment where store visitors, including senior citizens, can shop with confidence and peace of mind.

With a focus on processing industries, we are developing the manufacturing sector which utilizes farm products, our greatest resource. Honbetsu hosts a variety of businesses and commercial organizations, including major enterprises like the Hokkaido Sugar Company refinery and the Meiji Company plant, as well as processing facilities for beans, our local specialty.

In the future we will continue working to strengthen cooperation between the town and the commerce and industry association. We will also endeavor to give support to business and nurture potential employees and successors to current business owners, to provide a stable environment for commerce and industry in Honbetsu.

北海道糖業株式会社本別製糖所



## 地域資源を活用した新産業を創出

本別町は中心部に国道242号線が走り、市街地近くには道東自動車道のインターチェンジを構える物流に優位な環境を備えています。さらには道東自動車道の全線開通により、釧路、北見、帯広を結ぶ道東の新たな交流拠点として、また、道央圏、釧路・オホーツク圏との経済交流拠点としての発展が期待されています。

今後も、高速自動車道路網の整備推進や、町内全域を網羅している高速通信網などの地域資源を活用した新産業を創出し、新ビジネスや起業家支援も視野に入れた政策で雇用の拡大を目指し、若い世代が定住できる環境づくりに力を注いでいきます。

### Creating new industries utilizing local resources

With the national highway Route 242 running through its center and an interchange on the Trans-Hokkaido Expressway (Doto Expressway) within town boundaries, Honbetsu provides a superior environment for the distribution of goods. Moreover, once construction of all segments of the expressway has been completed, Honbetsu is expected to become a new distribution hub within Eastern Hokkaido, connecting Kushiro, Kitami, and Obihiro. It is also expected to develop as a base for economic exchange between the Central Hokkaido, Kushiro, and Okhotsk areas.

In the future, we will pour our efforts into promoting expressway maintenance and construction, and creating new industries utilizing area resources such as the high speed communications network extending across the entire town area. Also while implementing initiatives that support new businesses and entrepreneurs, we aim to expand employment and create a favorable environment for young people to settle in Honbetsu.

